

## مشغل DVD المدمج



دليل المالك  
موデル: DP9911P

من فضلك اقرأ كتيب الإرشادات هذا كله بعناية قبل  
توصيل هذا المنتج أو تشغيله أو تعديله.

## تعليمات السلامة

لتفادي التعرض المباشر لشعاع الليزر، لا تحاول فتح المحتويات. فقد يكون هناك شعاع ليزر مرئي عند الفتح. لا تحدق بالشعاع.

تنبيه: يجب عدم تعريض هذا الجهاز إلى الماء (نقاط أو رخات الماء) أو يجب عدم وضع أي شيء مملوء بسائل مثل أواني الزهور فوق الجهاز.

تنبيه: هناك إشعاع ليزر مرئي أو غير مرئي عند الفتح أو كسر الأقفال المحكمة.

ملاحظات بخصوص حقوق النسخ:  
غير مسموح بموجب القانون نسخ أو توزيع أو عرض أو إرسال عن طريق الكابل أو العرض في مكان عام أو استئجار المواد محمية بحقوق النسخ بدون ترخيص.

يمتلك هذا المنتج بميزة الحماية من النسخ التي طورتها Macrovision. فإشارات الحماية من النسخ مسجلة على بعض الأقراص.

عند تسجيل أو عرض الصور من تلك الأقراص على جهاز الفيديو، لن تظهر الصورة.

هذا المنتج يحتوي على تقنية للحماية انتهك حقوق النسخ والحماية بموجب حقوق الامتياز والملكية الفكرية بالولايات المتحدة والتي تملكها شركة Macrovision Corporation وغيرها من أصحاب الحقوق.

يجب الحصول على ترخيص من Macrovision Corporation قبل استخدام تقنية الحماية من انتهك حقوق النسخ، وهذا مخصص للاستخدام المنزلي وغيره من استخدامات العرض المحدودة فقط إلى بعد الحصول على تصريح من Macrovision Corporation. ويمثل أيضاً محاولات فك المنتج أو الهندسة العكسية.

### نذير

خطر حدوث صدمات كهربائية  
لا تتبع



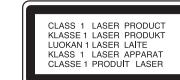
تنبيه: لتفادي احتمال التعرض لصدمة كهربائية لا تقم ب拔掉 الغطاء (أو الجزء الخلفي) لا توجد أجزاء تحتاج إلى خدمة من قبل المستخدم يجب استلام مهمة الخدمة إلى الفنيين المختصين

رمز وميض البرق هذا مع رأس السهم داخل المثلث متساوي الأضلاع ينبه المستخدم إلى وجود فولت خطر غير معزول ضمن محتويات المنتج قد يكون بالقدر الكافي لإصابة الأشخاص بصدمة كهربائية.

علامة التعجب داخل المثلث متساوي الأضلاع ينبه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة تخص التشغيل والصيانة (الخدمة) ضمن المطبوعات المرفقة مع المنتج.

نذير: لتفادي وقوع حريق أو صدمة كهربائية، لا تعرّض المنتج إلى المطر أو الرطوبة.

نذير: لا تقم بتركيب هذا الجهاز في مكان مغلق كخزانة الكتب أو ما شابه.



تنبيه: هذا المنتج يحتوي على نظام ليزر.  
لضمانات استخدام هذا المنتج بشكل صحيح، فضلاً أقرأ دليل المالك هذا بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً. إن احتاجت الوحدة إلى الصيانة، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.  
إن القيام بأي تعديلات أو إجراءات غير تلك المحددة ضمن هذا الدليل قد يؤدي إلى التعرض لإشعاعات خطيرة.

## تعليمات السلامة (تتمة)

### تنبيه بخصوص سلك الكهرباء

يُفضل وضع أكثر الأجهزة الكهربائية في دوائر كهربائية مستقلة، أي أن لا بد من وجود دائرة كهربائية مستقلة تمد الجهاز بالتيار ولا توجد لها أي تفرعات. راجع صفحة المواصفات ضمن هذا الدليل للتأكد من هذا الأمر.

لا تحمل مصدر التيار الكثير من العبء. فمصادر التيار المحملة بعيٰ كبير أو تلك التالفة أو غير المحكمة أو أسلاك التمديد أو الأسلاك المهزّة أو العزل التالف أو المشقق هي خطيرة للغاية. أي من تلك الظروف قد تؤدي إلى وقوع صدمة كهربائية أو حريق. يجب فحص سلك الجهاز دورياً، وإن ظهرت أي علامات لاحتمال التلف أو الخلل يجب فصله فوراً والتوقف عن استخدام الجهاز، ثم استبدال السلك بأخر مطابق له من مركز الخدمة.

يجب حماية سلك الكهرباء من سوء الاستخدام المادي أو الميكانيكي، مثل طيه بعنف أو لويه أو خرمه أو إغلاق الباب عليه أو السير فوقه. ويجب الاهتمام على وجه الخصوص بالفيشات ومصادر التيار بالحائط والمكان الموجود به السلك بالجهاز.

**تنبيه:** يجب عدم تعريض هذا الجهاز إلى الماء (نقطاط أو رذرات الماء) أو يجب عدم وضع أي شيء مملوء بسائل مثل أواتي الزهور فوق الجهاز.

الرقم المسلسل: الرقم المسلسل موجود على الجزء الخلفي من الوحدة. هذا الرقم مخصص لهذا الوحدة فقط. عليك تسجيل هذا الرقم في المساحة المخصصة لذلك والاحتفاظ بهذا الدليل كدليل شرائك المنتج.

رقم الموديل \_\_\_\_\_

الرقم المسلسل \_\_\_\_\_

## قبل الاستخدام

الخطوات:

٤

للتأكد من استخدام هذا المنتج بشكل صحيح، من فضلك اقرأ  
هذا الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

هذا الدليل يقدم معلومات بخصوص تشغيل وصيانة مشغل  
DVD الخاص بك. إن احتجت الوحدة إلى الصيانة، يجب  
الاتصال بمركز الخدمة المعتمد.

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

ملاحظة

يشير إلى ملاحظات خاصة وخصائص التشغيل.

تلخيص

يشير إلى وجود تلميحات لتسهيل إنجاز المهمة.  
القسم الذي يظهر عند عنوانه أحد الرموز التالية يعني فقط  
بنوع القرص الذي يمثله الرمز.

أقراص DVD

DVD

أقراص فيديو

VCD

أقراص صوت

CD

أقراص MP3

MP3

أقراص WMA

WMA

أقراص JPEG

JPEG

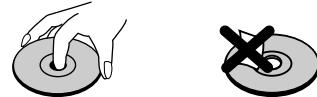
### حول عرض الرموز ①

قد يظهر الرمز «①» على شاشة العرض أثناء التشغيل ليفيد  
بأن الوظيفة الموضحة في هذا الدليل غير متوفرة على قرص  
الفيديو ذلك بالتحديد.

### ملاحظات حول الأقراص

#### التعامل مع الأقراص

لا تلمس جهة تشغيل القرص. امسك القرص من حواقه بحيث  
لا تطبع أي بصمات على سطح القرص.  
لا تلصق أي ورقة أو شريط لاصق على القرص.

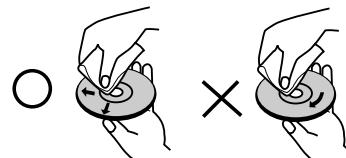


#### تخزين الأقراص

يجب حفظ الأقراص في علبتها بعد الانتهاء من عرضها. لا  
تعرض القرص إلى ضوء الشمس المباشر أو إلى أي مصادر  
للحارة ولا تتركه أبداً معرضاً للضوء الشمسي المباشر داخل  
سيارة متوقفة.

#### تنظيف الأقراص

بصمات الأصابع والأتربة قد تقلل جودة الصور وتؤدي إلى  
تشوه الصوت. يجب تنظيف القرص بقطعة قماش نظيفة  
قبل التشغيل. أمسح القرص بدءاً من المركز نحو الخارج.



## قبل الاستخدام

### أنواع أقراص التشغيل



DVD  
(قرص 8 سم / 12 سم)



قرص صوت  
(قرص 8 سم / 12 سم)

بالإضافة إلى ذلك، تستطيع الوحدة تشغيل أقراص DVD±R،  
DVD±RW، VCD، SVCD، و CD-R أو CD-RW التي تحتوي  
على عناوين صوتية أو ملفات MP3 أو WMA أو JPEG.



تم التصنيع بموجب الترخيص من معامل Dolby Laboratories. الرموز  
«Pro Logic» و «Dolby» و حرف D المزدوج هي علامات تجارية لمعامل  
.Dolby Laboratories

### الرمز الإقليمي

لقد صمم مشغل DVD هذا لتشغيل برامج DVD التي  
لها الرمز «2». تستطيع هذه الوحدة تشغيل فقط  
أقراص DVD ذات العلامة «2» أو «ALL».

- ملاحظات على الرموز الإقليمية**
- أكثر أقراص DVD عليها رقم أو أكثر يمكن رؤيته بوضوح  
على الغطاء. يجب أن يتتطابق هذا الرقم مع الرمز الإقليمي  
لمشغل DVD الخاص بك وإلا لن يستغل القرص.
  - إن حاولت تشغيل قرص DVD مع رمز إقليمي يختلف عن  
المشغل، ستظهر الرسالة «Check Regional Code» على  
الشاشة والتي تتطلب منك فحص الرمز الإقليمي.

### ملاحظات

- وفقاً لظروف جهاز التسجيل أو وفقاً لقرص CD-R/RW (أو DVD±R/±RW) نفسه، لا تستطيع الوحدة تشغيل بعض  
أقراص CD-R/RW (أو DVD±R/±RW).
- لا تلتصق أي ملصق على أي من جهتي (جهة العلامة أو جهة  
التسجيل) للقرص.
- لا تستخدم الأقراص المدمجة غير منتظمة الشكل (كالتي  
على شكل قلب أو شكل ثماني). فقد يؤدي ذلك إلى خلل في  
التشغيل.

### ملاحظات حول أقراص DVD وأقراص الفيديو

قد تكون بعض عمليات تشغيل أقراص DVD أو أقراص  
الفيديو مبرمجة عمداً من قبل مصنعي البرامج. تستطيع  
هذه الوحدة تشغيل أقراص DVD وأقراص الفيديو المصممة  
من قبل مصنعي البرامج، وبالتالي قد لا تكون بعض  
وظائف التشغيل متاحة أو قد تكون هناك بعض وظائف  
تشغيل إضافية.



لقد صمم مشغل DVD هذا لتشغيل برامج DVD التي  
لها الرمز «2». تستطيع هذه الوحدة تشغيل فقط  
أقراص DVD ذات العلامة «2» أو «ALL».

- ملاحظات على الرموز الإقليمية**
- أكثر أقراص DVD عليها رقم أو أكثر يمكن رؤيته بوضوح  
على الغطاء. يجب أن يتتطابق هذا الرقم مع الرمز الإقليمي  
لمشغل DVD الخاص بك وإلا لن يستغل القرص.
  - إن حاولت تشغيل قرص DVD مع رمز إقليمي يختلف عن  
المشغل، ستظهر الرسالة «Check Regional Code» على  
الشاشة والتي تتطلب منك فحص الرمز الإقليمي.

جدول المحتويات

PAPERS

7

٢٤	البحث عن علامة
٢٤	التكرار
٢٥	التكرار أ-ب
٢٥	التكبير
٢٥	زاوية الكاميرا
٢٥	الترجمة
٢٥	تغيير قناة الصوت
٢٥	ذاكرة آخر مشهد
٢٥	حماية الشاشة
٢٧-٢٦	تشغيل قرص صوت وقرص MP3/WMA
٢٧	خصائص قرص الصوت وقرص MP3/WMA
٢٧	التوقف المؤقت
٢٧	الانتقال إلى مسار آخر
٢٧	تكرار مسار/الكل/عادي
٢٧	تكرار أ-ب
٢٧	البحث
٢٨	عرض قرص JPEG
٢٨	يمك عرض أقراص ملفات JPEG بواسطة مشغل DVD هذا
٢٨	الانتقال إلى ملف آخر
٢٨	لتدوير صورة
٢٨	الصورة الثابتة
٢٨	التكبير
٢٨	توافق قرص JPEG مع هذا المشغل مقيد بما يلي
٢٩	التشغيل البرمج
٢٩	مسح مسار من قائمة البرامج

مرجع

٣٠ .....	الصيانة والخدمة .....
٣١ .....	قائمة رموز اللغات .....
٣٢ .....	قائمة رموز المناطق .....
٣٣ .....	استكشاف الأعطال وإصلاحها .....
٣٤ .....	الوصفات .....

قبل الاستخدام

١٤-١١	توصيات الكهرباء
١١	محول التيار المتردد
١٢	محول السيارة
١٤-١٣	حزمة البطاريات
١٦-١٥	توصيل الصوت/الفيديو
٢٢-١٧	لإعدادات المدينة
١٧	التشغيل العام
١٧	اللغة
١٨	العرض
١٩	الصوت
٢١-٢٠	الإيقاف (الرقابة الأبوبية)
٢٢	أخرى

تہذیب

٢٥-٢٣ .....	<b>خصائص عامة</b>
٢٣ .....	<b>العرض على الشاشة</b>
٢٣ .....	<b>• الانقال إلى فصل/مسار آخر</b>
٢٣ .....	<b>• الحركة البطيئة</b>
٢٣ .....	<b>• قائمة العناوين</b>
٢٣ .....	<b>• قائمة القرص</b>
٢٣ .....	<b>• تغيير لغة الصوت</b>
٢٤ .....	<b>• البحث</b>
٢٤ .....	<b>• الصور الثابتة والتشغيل إطار تلو الإطار</b>

## التعرف على مفاتيح التحكم

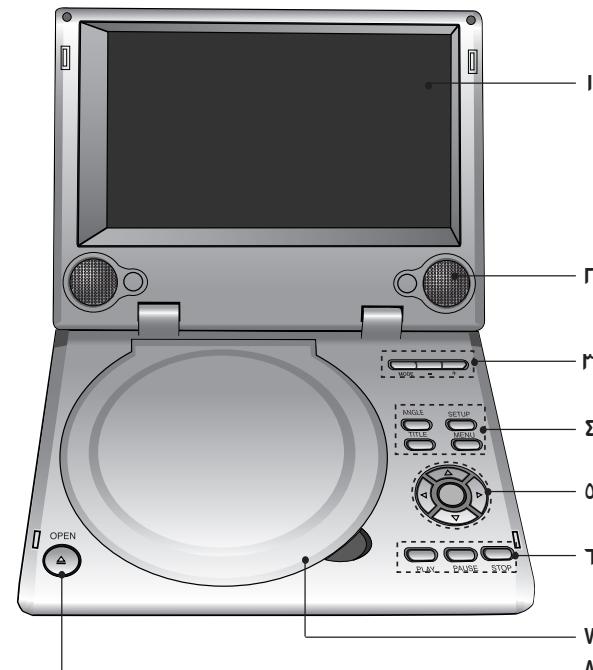


١. شاشة LCD
٢. السماعة
٣. زر MODE: لاختيار وضع ضبط شاشة LCD → Color → OFF
٤. زر - و +: لتعديل الوضع المختار.
٥. زر ANGLE: لاختيار زاوية كاميرا DVD إن كانت متوفرة.
٦. زر SETUP: للوصول إلى قائمة الإعداد أو إزالتها.
٧. زر TITLE: لعرض قائمة العنوانين إن كانت متوفرة
٨. زر MENU: للوصول إلى القائمة على قرص DVD.
٩. زر ▶◀ ▲▼ (يسار/يمين/أعلى/أسفل): لاختيار بند من القائمة.
١٠. زر ENTER: لتأكيد اختيار القائمة.
١١. زر (▶): PLAY: لبدء التشغيل.
١٢. زر (II): PAUSE: لإيقاف التشغيل مؤقتاً/اضغط مراراً لتشغيل الإطار تلو الإطار.
١٣. زر (■): STOP: لإيقاف التشغيل.
١٤. غطاء القرص
١٥. زر OPEN: اضغط هذا الزر لفتح غطاء القرص.

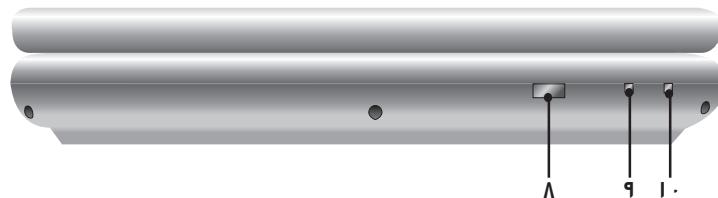
### ملاحظة

ضع القرص بحيث تكون جهة التشغيل للأسفل على المحور، ثم اضغط برفق على مركز القرص بحيث يثبت في مكانه.

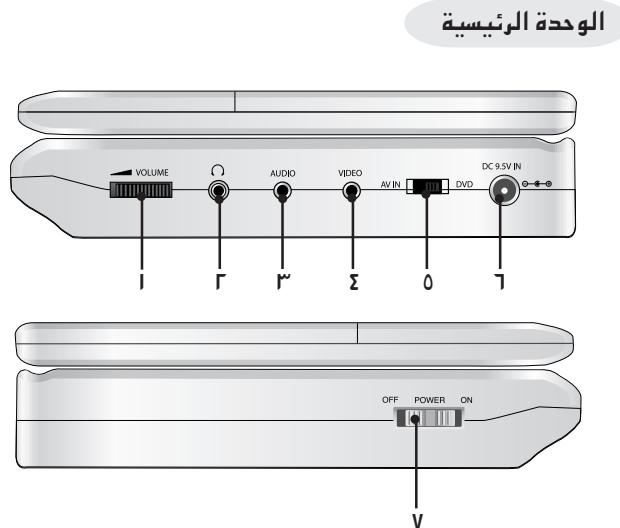
### الوحدة الرئيسية



## التعرف على مفاتيح التحكم (تتمة)



٧. **Power ON/OFF:** للانتقال بين التشغيل أو الإيقاف.
  - إن كان مفتاح POWER بالوحدة الرئيسية على وضع الإيقاف، فلن يعمل جهاز التحكم عن بعد.
٨. **جهاز الاستشعار عن بعد**  
بستقبل الإشارة الصادرة عن جهاز التحكم عن بعد للتشغيل.
٩. **مؤشر شحن البطارية**  
يتحول الضوء إلى اللون الأحمر عند شحن البطارية؛ ويتحول إلى اللون الأخضر عند تمام شحن البطارية.
١٠. **مؤشر الطاقة للوحدة الرئيسية**  
يتحول الضوء إلى اللون الأخضر عندما تكون الوحدة قيد التشغيل.



١. التحكم في الصوت
٢. مقبس سماعة الأذن
٣. مقبس إدخال/إخراج الصوت (المخرج الضوئي)
٤. مقبس إدخال/إخراج الفيديو
٥. **AV IN/DVD:** للتتحول إلى AV IN لإدخال مصادر خارجية؛ التحول إلى DVD لتشغيل القرص.

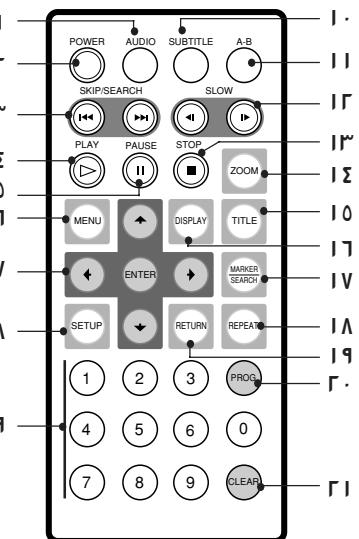
### ملاحظة

إن كانت إشارة VIDEO IN غير متصلة في وضع IN، ستتوقف الوحدة ألياً عن العمل خلال ١٠ دقائق لتفادي نفاد شحنة البطارية.

٦. **DC ٩.٥ VIN**  
لتوسيع محول التيار المتردد.

## التعرف على مفاتيح التحكم (تتمة)

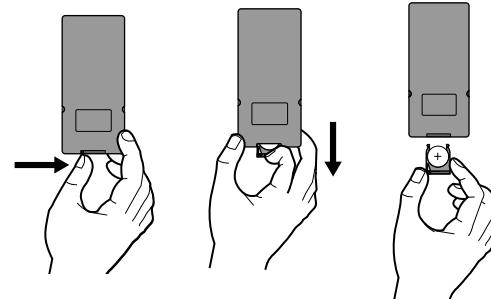
التحكم عن بعد



- SUBTITLE** ١٠ لاختيار لغة الترجمة.
- A-B** ١١ تسلسل التكرار.
- SLOW** (◀/▶) ١٢ التشغيل البطيء العكسي / الأمامي.
- STOP** (■) ١٣ لإيقاف التشغيل.
- ZOOM** ١٤ لتكبير صورة الفيديو.
- TITLE** ١٥ لعرض قائمة العناوين إن وجدت.
- DISPLAY** ١٦ للوصول إلى العرض على الشاشة.
- MARKER** ١٧ لوضع علامة عند أي نقطة أثناء التشغيل.
- SEARCH** ١٨ لعرض قائمة البحث عن علامة.
- REPEAT** ١٩ لتكرار الفصل، المسار، العنوان، الكل.
- RETURN** ٢٠ لإزالة قائمة الأعداد، عرض قرص الفيديو مع خاصية التحكم أثناء التشغيل PBC.
- PROG.** ٢١ لوضع مسار على قائمة البرامج.
- CLEAR** ٢١ لإزالة رقم مسار من قائمة البرامج أو إزالة علامة من قائمة البحث عن علامة.
- AUDIO** ١ لاختيار لغة الصوت (DVD).
- POWER** ٥ لتشغيل أو إيقاف مشغل DVD.
- SKIP/SEARCH** ٣ التربيع (◀◀) للبحث للخلف\*/الانتقال إلى بداية الفصل أو المسار الحالي أو إلى فصل أو مسار سابق.
- SKIP/SEARCH** (▶▶) ٤ التقديم للبحث للأمام\*/الانتقال إلى الفصل أو المسار التالي.
- \* اضغط واستمر في ضغط الزر لحوالي ثانيةين.
- PLAY** ٤ لبدء التشغيل.
- PAUSE** ٥ لإيقاف التشغيل مؤقتاً/اضغط مراراً لتشغيل الإطار تلو الإطار.
- MENU** ٦ للوصول إلى القائمة على قرص DVD.
- ◀▶▲▼** (يمين/يسار/أعلى/أسفل) ٧ لاختيار بند من القائمة.
- ENTER** ٨ لتأكيد اختيار القائمة.
- SETUP** ٨ للوصول إلى قائمة الأعداد أو إزالتها.
- 9-0** ٩-٠ أزرار الأرقام لاختيار البنود المرقمة في القائمة.

## التعرف على مفاتيح التحكم (تتمة)

### أدخل البطارية (بطارية ليثيوم)



مفاتيح

١.

### ملاحظات

- ٠ لا تعرض مستشعر جهاز التحكم عن بعد إلى الضوء الساطع.
- ٠ لا تضع أي عوائق بين مستشعر جهاز التحكم عن بعد وجهاز التحكم عن بعد.

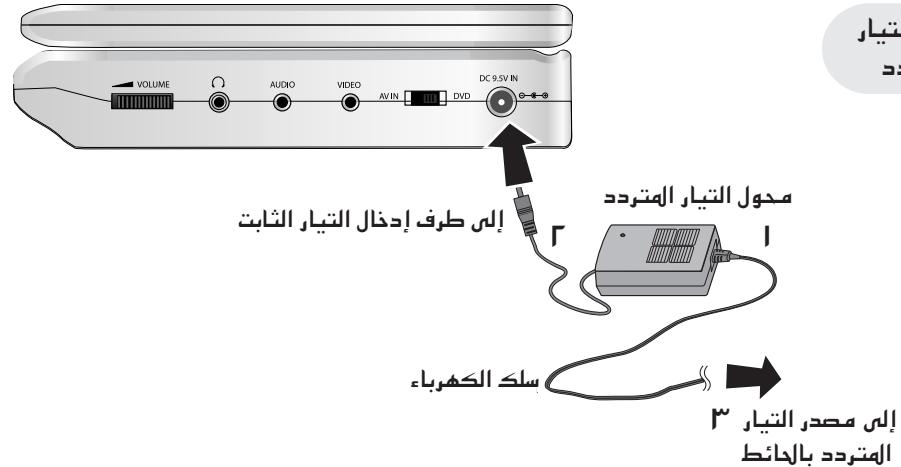
### ■ استبدال البطاريات من نوع الزر

عادة ما تدوم البطارية لحوالي سنة. استبدل البطاريات إن كان جهاز التحكم عن بعد لا يعمل حينما يستخدم ضمن نطاق التشغيل.

- البطارية من نوع الزر (بطارية ليثيوم)**
١. ضم مشبك حامل البطارية ثم اسحب اللسان لإخراج حامل البطارية.
  ٢. أدخل البطارية بحيث تكون علامة + في نفس اتجاه العلامة + على حامل البطارية.
  ٣. أعد حامل البطارية مع البطارية إلى مكانه داخل جهاز التحكم عن بعد إلى أن تتأكد من دخوله تماماً.
- ٠ استبدل بطارية وحدة التحكم عن بعد ببطاريات ميكرو ليثيوم ٣ فولت مثل CR ٢٠٢٥ أو ما يماثلها.
  - ٠ تخلص من البطارية بطريقة آمنة وفقاً للقوانين المحلية. لا تخلص من البطارية في النار.
- تحذير:** البطاريات المستخدمة في هذا الجهاز قد تمثل خطراً كيميائياً أو الحرق إن أساءت التعامل معها. يجب عدم إعادة شحنها أو فكها أو حرقها أو تعريضها لدرجة حرارة أكبر من ١٠٠ مئوية (٢١٢ فهرنهايت).
- استبدل البطارية فقط بأخرى من CR, Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic) رقم القطعة ٢٠٢٥.
- إن استخدام أنواع بطاريات أخرى قد يعرضك لصدمة كهربائية أو الحرائق. تخلص من البطاريات المستعملة. احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. لا تفك البطاريات أو تخلص منها في النار.

## توصيات الكهرباء

اتبع الخطوات من ١ إلى ٣  
للتوصل.  
إن أردت فصل الجهاز، اتبع  
الخطوات بالعكس.



قبل الاستخدام

١١

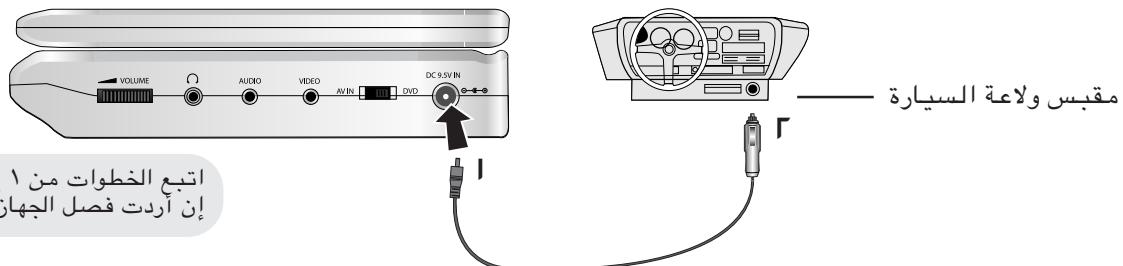
### تنبيه

- لا تصل فيشة الكهرباء بمصدر تيار بخلاف ذلك الموضح على الملصق، فقد يؤدي ذلك إلى تعرضك لحريق أو صدمة كهربائية.
- لا تصل فيشة الكهرباء أو تفصلها ويدك مبللة. فإن ذلك قد يعرضك لصدمة كهربائية.
- لا تستعمل محول تيار متعدد بخلاف ذلك المحدد، فقد يتسبب ذلك في حرق أو تلف الجهاز.
- ي العمل محول التيار المتردد هذا على ٢٤٠-١٠٠ فولت ~١٠٥ أمبير ٦٠-٥٠ هيرتز.
- رقم الموديل: DP-AC ٩٠.
- تم التصنيع من قبل WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.
- اتصل بموزع القطع الكهربائية لمساعدتك في اختيار محول التيار المتردد أو طقم أسلاك التيار المتردد المناسب.

## توصيلات الكهرباء (تتمة)

لقد صمم مشغل DVD هذا ومحول السيارة للاستخدام في المركبات ذات ١٢ فولت، وأنظمة الأرضي السالب. محول السيارة (هذا وضع قياسي بالنسبة لأغلب السيارات). إن كانت سيارتك من نوع مختلف، لن تتمكن من استخدام نظام التيار الثابت.

اتبع الخطوات من ١ إلى ٢ للتوصيل.  
إن أردت فصل الجهاز، اتبع الخطوات بالعكس.



دليل المستخدم

١٢

١٥٨ • لا تترك مشغل DVD في مكان تتعدى درجة ٧٠ مئوية (٣٨ فهرنهايت)، أو قد يتلف جهاز الانتقاء.

ومن ضمن هذه الأماكن:  
- داخل السيارة والنواخذة مغلقة في ضوء الشمس المباشر.  
- بجوار أي جهاز تسخين.

محول السيارة  
• يعمل محول السيارة هذا على تيار ثابت ١٢ فولت.

رقم الموديل: DPB-C ٩٠.

• تم التصنيع من قبل WANLIDA Digital Technology Co., Ltd.  
• اتصل بموزع القطع الكهربائية لمساعدتك في اختيار محول السيارة المناسب.

تنبيه  
• لتفادي الصدمات الكهربائية واحتمال تلف مشغل DVD أو المركبة، دائمًا افصل محول السيارة من ولاعة السجائر قبل إزالة الفيشة من الجهاز.

• تم تركيب فيوز ٤ أمبير ٢٥٠ فولت داخل محول السيارة.  
• عند بدء تشغيل المحرك، افصل محول السيارة من مقبس ولاعة السجائر.

• لا تشغّل مشغل DVD إن نفدت شحنة بطارية السيارة. إن سحب التيار من مولد السيارة قد يؤدي إلى انفجار الفيوز.

• قد لا يعمل مشغل DVD بشكل صحيح إن قلل فولت المركبة عن حوالي ١٠ فولت.

## توصيلات الكهرباء (تتمة)

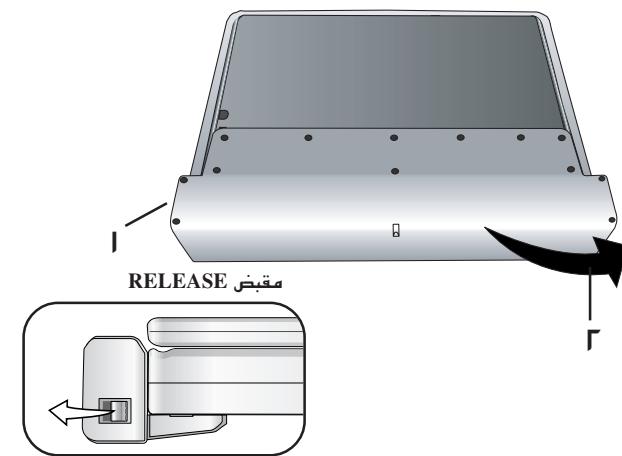
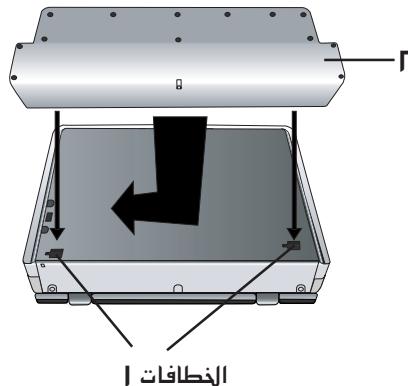
### حزمة البطارية

بإمكانك استعمال حزمة البطارية DPB-BS930 التي يعاد شحنها (مزودة مع الجهاز) للاستمتاع بالمشغل إن كان مصدر التيار المتردد غير متاح.

- اشحن حزمة البطارية قبل استخدامها لأول مرة.

### ■ تركيب حزمة البطارية (مزودة مع الجهاز)

١. طابق بين خطافي حزمة البطارية داخل الفتحات الموجودة أسفل المشغل.
٢. اضغط ثم حرك حزمة البطارية نحو اليسار إلى أن تصدر الخطافات صوتاً.



### انتبه

هذا المنتج الذي اشتريته يحتوي على بطارية يعاد شحنها. هذا البطارية يمكن إعادة تدويرها. عند انتهاء فترة استخدامها، ويجب العديد من القوانين المحلية، قد يكون التخلص من هذه البطاريات ضمن النفايات أمرًا غير قانوني. تأكد من مسؤولي التخلص من النفايات الصلبة عندك للحصول على التفاصيل المتعلقة بخيارات إعادة التدوير أو التخلص المناسب من تلك البطاريات.



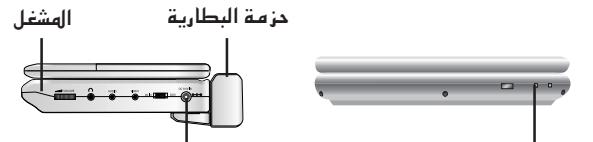
## توصيات الكهرباء (تنمية)

بيان المضمون

١٤

### ■ شحن حزمة البطارية

- قم بتركيب حزمة البطارية بالمشغل.
- صل محول التيار المتردد بالمشغل ثم أدخله في مصدر التيار المتردد.



مقبس إدخال سلك محول التيار المتردد  
(إدخال تيار ثابت ٩٠ فولت)

حينما تبدأ عملية الشحن، سيضيء مؤشر الشحن باللون الأحمر.

- بعد انتهاء عملية الشحن، سيتحول المؤشر إلى اللون الأخضر.

- افصل محول التيار المتردد واسحب الفيشة من مصدر التيار المتردد بعد الانتهاء من الشحن.

- إن لم تكن هناك بطارية كافية، سيضيء الرمز «LCD» على شاشة LCD.

### ■ زمن الشحن وإعادة التشغيل

زمن العرض (DVD-VIDEO)	إعادة الشحن
LCD تشغيل	مع المشغل
حوالي ٣ .٥ ساعة*	حوالي ٣ .٥ ساعة

\* في حالة ضبط مفتاح السطوع على أقل قيمة.

- استعمال سماعات الرأس.

- في درجة حرارة الغرفة (٢٥ مئوية)

#### ملاحظات:

• زمن إعادة الشحن الموضح أعلاه يعتمد على ظروف التشغيل.

• لا يمكنك شحن البطارية حينما يكون الجهاز متوقف عن العمل.

• اشحن البطارية في درجة حرارة ما بين ٥ مئوية (٤١ فهرنهايت) إلى ٣٥ مئوية (٩٥ فهرنهايت).

قد يختلف زمن الشحن تبعاً لدرجة الحرارة المحيطة.

• لن يتم شحن البطارية إن نفدت شحنته طبيعياً أو قصراً. وذلك لأن الوحدة لا يمكنها استيعاب فولت البطارية حتى إن قمت بتركيب البطارية.

إن صادفت هذه الحالة، أوقف تشغيل الوحدة ثم أعد تشغيلها. سيستمر حينئذ شحن البطارية.

## توصيل الصوت / الفيديو

قد يظهر تشويش في صورة وصوت جهاز التلفزيون أو الفيديو أو الراديو القريب. إن حدث ذلك، ضع المشغل بعيداً عن التلفزيون أو الفيديو أو الراديو، أو أوقف الوحدة بعد إخراج القرص.

### توصيلات مشغل DVD

تبعًا لنوع التلفزيون الخاص بك وغيرها من الأجهزة، هناك العديد من الطرق التي يمكنك بها توصيل المشغل. من فضلك راجع كتيبات التلفزيون ونظام ستريو أو غيره من الأجهزة إن احتجت إلى معلومات إضافية بخصوص التوصيل.

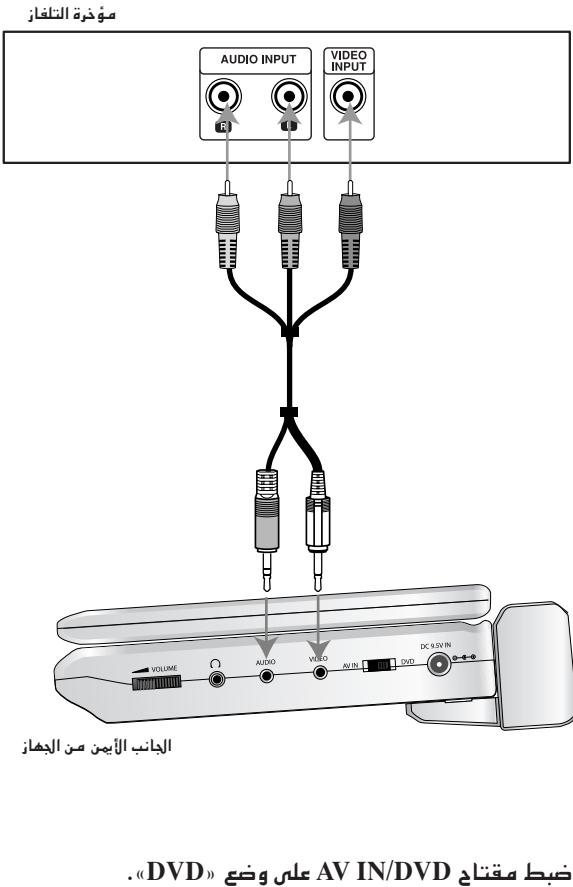
### توصيل الفيديو والصوت إلى التلفزيون

تأكد من توصيل مشغل DVD مباشرة بالتلفزيون وليس بجهاز الفيديو، وإلا ستتشوه صورة DVD بواسطة نظام حمايو حقوق النسخ.

#### الفيديو:

قم بتوصيل مقبس VIDEO الموجود على مشغل DVD بمقبس إدخال الفيديو بالتلفزيون بواسطة كابل الفيديو.

**توصيل الصوت بالتلفزيون:**  
صل مقبسي AUDIO الموجودة على مشغل DVD بمقبسي إدخال الصوت الأيسر والأيمن بالتلفزيون بواسطة كابل الصوت. لا تصل مقبس AUDIO OUT الموجود في مشغل DVD بمقبس إدخال السماعة (وحدة التسجيل) في نظام الصوت.



## توصيل الصوت / الفيديو

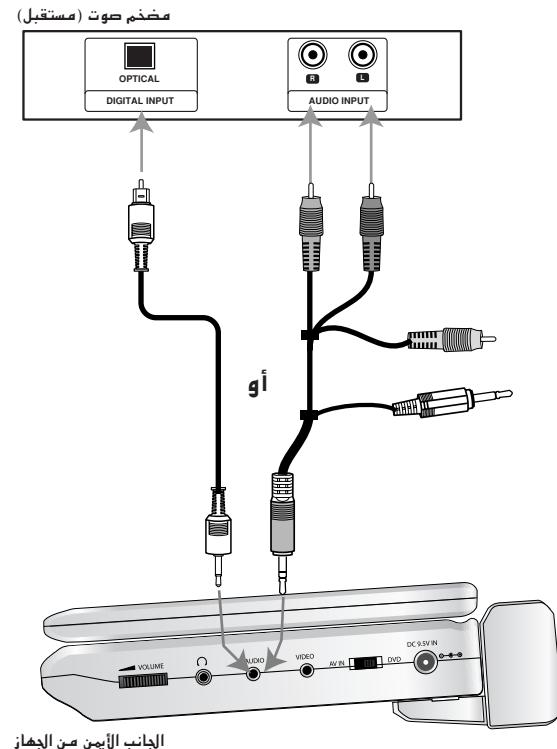
دليل الاستخدام

١٦

توصيل الصوت بجهاز اختياري

صل مشغل DVD بالجهاز الاختياري لإخراج الصوت.

يجب ضبط مفتاح AV IN/DVD على وضع «DVD».



مكبر صوت مزود بستريبو تناولري ٢-قناة أو II /Dolby Pro Logic : صل مقبسي Pro Logic AUDIO OUT على مشغل DVD بمقبس إدخال الصوت الأيسر والأيمن بمكبر الصوت، أو المستقبل، أو نظام стерيو، بواسطة كابلات الصوت.

مكبر صوت مزود بستريبو رقمي ٢-قناة (PCM) أو مستقبل صوت / فيديو مزود بجهاز فك الشفرة متعدد القنوات

(Dolby Digital™, MPEG 2, DTS) : صل أحد مقبسي DIGITAL AUDIO OUT الموجود بمشغل DVD بمقبس الإدخال المقابل بمكبر الصوت. استعمل كabel صوت رقمي اختياري.

الصوت الرقمي متعدد القنوات التوصيلة الرقمية متعددة القنوات تقدم أفضل جودة للصوت. ولهذا أنت بحاجة إلى مستقبل صوت/فيديو متعدد القنوات يدعم على الأقل أحد تنسيقات الصوت التي يدعمها مشغل DVD الخاص بك مثل Dolby Digital, MPEG2 و DTS. راجع دليل المستقبل والشعارات الموجودة على واجهة المستقبل.

### ملاحظات

- إن كان تنسيق الصوت للإخراج الرقمي لا يتطابق مع إمكانات جهاز المستقبل، سيصدر المستقبل صوتاً، وسيصدر صوتاً مشوهاً أو قد لا يصدر صوت على الإطلاق.
- يمكن الحصول على الصوت المحيطي الرقمي من 6 قنوات Six Channel Digital Surround Sound الرقمية فقط إن كان المستقبل مزوداً بجهاز فك الشفرة الرقمي متعدد القنوات.
- لكي ترى تنسيق الصوت لقرص DVD الحالي بالعرض على الشاشة، اضغط على AUDIO.

## الإعدادات المبدئية

بإمكانك القيام بالعديد من التعديلات على البنود مثل الصورة أو الصوت من خلال قائمة الإعداد Setup. ويمكنك أيضًا ضبط لغة الترجمة والقوائم وغيرها من البنود. لمزيد من التفاصيل حول كل بند من بنود قائمة الإعداد، انظر صفحة ١٧ إلى ٢٢.



### اللغة

لعرض القائمة والخروج منها:  
اضغط SETUP لعرض القائمة. إن ضغطت ثانية على SETUP ستعود إلى القائمة الأولى.

للانتقال إلى المستوى التالي:  
اضغط ▶ على جهاز التحكم عن بعد.

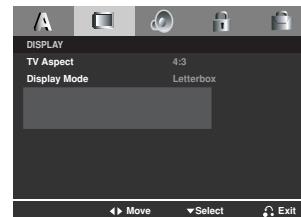
للعودة إلى المستوى السابق:  
اضغط ◀ على جهاز التحكم عن بعد.

### التشغيل العام

1. اضغط SETUP. ستظهر قائمة SETUP.
2. استخدم ▶/◀ لاختيار الخيار المطلوب ثم اضغط ▼ أو ENTER للانتقال إلى المستوى الثاني. سترى الشاشة الإعداد الحالي للبند المختار بالإضافة إلى الإعدادات البديلة.
3. استخدم ▼/▲ لاختيار الخيار الثاني المطلوب ثم اضغط ▶ للانتقال إلى المستوى الثالث.
4. استخدم ▼/▲ لاختيار الإعداد المطلوب ثم اضغط ENTER لتأكيد اختيارك. قد تحتاج بعض البنود إلى المزيد من الخطوات.
5. اضغط RETURN أو SETUP أو PLAY للخروج من قائمة الإعداد.

## الإعدادات المبدئية (تتمة)

### العرض



#### DVD نسبة أبعاد التلفزيون

- ٤:٣: اخترها في حالة توصيل تلفزيون ٤:٣ قياسي.  
٦:٩: اخترها في حالة توصيل تلفزيون ٩:٦ عريض.

#### DVD وضع العرض

تعمل إعدادات وضع العرض فقط إن كانت نسبة أبعاد التلفزيون «٤:٣».

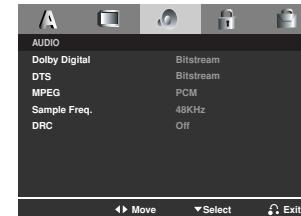
**LetterBox:** يعرض صرزو عريضة مع شريطين في الجزء الأعلى والأسفل من الشاشة.

**Panscan:** يعرض تلقائياً الصورة العريضة على الشاشة بأكملها وبقطع الأجزاء التي لا تسعها الشاشة.

## الإعدادات المبدئية (تتمة)

### الصوت

لكل قرص DVD مجموعة من خيارات إخراج الصوت. اضبط خيارات AUDIO للمشغل وفقاً لنوع نظام الصوت الذي تستخدمه.



#### DVD Dolby Digital / DTS / MPEG

«Bitstream» إن كنت تصل مقبس DIGITAL OUT بمشغل DVD بمكبر صوت أو أي جهاز آخر مزود بجهاز فك الشفرة Dolby Digital أو MPEG أو DTS.

(كل من Dolby Digital / MPEG) (Dolby Digital في حالة التوصيل بمكبر صوت ستريو ثنائي القناة. أقراص DVD المشفرة بنظام Dolby Digital أو MPEG سيتم مزجها تلقائياً إلى صوت PCM ثنائية القناة.

(ينص Off) (DTS): إن اخترت «Off»، لن يتم إخراج إشارة DIGITAL OUT عبر مقبس DTS.

### DVD التردد النموذجي (التردد)

إن لم يكن المستقبل أو المكبر قادرًا على التعامل مع إشارات ٩٦ كيلو هيرتز، اختر ٤٨ كيلو هيرتز. في حالة تطبيق هذا الاختيار، ستحول الوحدة تلقائياً أي إشارات ٩٦ كيلو هيرتز إلى ٤٨ كيلو هيرتز بحيث يستطيع النظام فك شفرتها.

إن كان المستقبل أو المكبر قادرًا على التعامل مع إشارات ٩٦ كيلو هيرتز، اختر ٩٦ كيلو هيرتز. في حالة تنفيذ هذا الاختيار، ستمرر الوحدة كل أنواع الإشارات بدون أي معالجة إضافية.

راجع المطبوعات المرفقة بمكبر الصوت للتأكد من إمكاناته.

### DVD (التحكم في المجال الديناميكي)

يمكنك الاستماع إلى صوت البرنامج بأدق وأوقع صورة ممكنة مع تنسيق DVD والفضل في ذلك يرجع إلى تقنية الصوت الرقمي. ولكن قد ترغب في ضغط المجال الديناميكي لإخراج الصوت (الفرق بين أعلى أصوات وأهداً أصوات). هذا يسمح لك بالاستماع إلى الفيلم بصوت منخفض دون أن تفقد وضوح الصوت. اضبط DRC على On لتحصل على هذا التأثير.

## الإعدادات المبدئية (تتمة)

### مراقبة

إن قمت بضبط التقييم بالشغل، سيتم عرض كل مشاهد الفرسن الماثلة في التقييم أو التي يقل تقييمها عن ذلك المحدد. المشاهد الأعلى تقييماً لن يتم عرضها إلا في حالة وجود مشاهد بديلة على الفرسن. إن لم يكن هناك بدائل مناسبة، سيتوقف التشغيل.

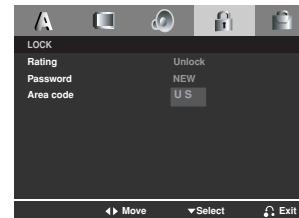
عليك إدخال كلمة المرور المكونة من 4 أرقام أو تغيير مستوى التقييم لكي تتمكن من عرض الفرسن.

١. اختر Rating من قائمة LOCK ثم اضغط ►.
٢. اختر تقييماً من ١ إلى ٨ باستعمال الزرين ▲/▼ ثم اضغط ENTER. سيظهر إطار كلمة المرور.
٣. إن لم تكن قد أدخلت كلمة المرور بعد: حينما يظلل قسم «New Password»، أدخل كلمة المرور المكونة من 4 أرقام باستعمال الأزرار المرقمة ثم اضغط ENTER. أدخل كلمة مرور الحماية المكونة من 4 أرقام ثانية للتأكيد حينما يظلل قسم «Confirm Password». سيتم ظليل «OK».
- إن كنت قد أدخلت كلمة المرور بالفعل:  
أدخل كلمة المرور المكونة من 4 أرقام التي سبق إدخالها باستعمال الأزرار المرقمة. سيتم ظليل «OK».
٤. اضغط ENTER لتأكيد التقييم المختار، ثم اضغط SETUP للخروج من القائمة.

### تلبيسات

- إن أخطأت قبل الضغط على ENTER في كل قسم، اضغط CLEAR للإدخال مرة أخرى أو ► مراتاً لحذف أرقام كلمة المرور واحداً تلو الآخر ثم أدخل الرقم الصحيح.
- إن أدخلت كلمة مرور خاطئة، لن تستطيع الاستمرار إلى الخطوة التالية.

### الإغفال (الرقة الأبوية)



### DVD التقييم

قد تحتوي بعض الأفلام على مشاهد غير مناسبة لمشاهده الأطفال. الكثير من هذه الأفلام تحتوي على معلومات للرقة الأبوية مطبقة على الفرسن بأكمله أو على مشاهد معينة بالفرسن. تم تقييم الأفلام والمشاهد من 1 إلى 8، وذلك تبعاً للدولة. تقدم بعض الأفلام المزيد من المشاهد المناسبة كبديل للمشاهد غير المناسبة.

تسمح خاصية الرقة الأبوية لك بمنع عرض المشاهد التي تقل عن درجة التقييم التي تحدها، وبالتالي تمنع الأطفال من أن يتمكنوا من عرض المواد التي تراها غير مناسبة.

١-٨: التقييم ١ هو الأكثر تقييداً والتقييم ٨ هو الأقل تقييداً.

Unlock: إن استخدمت خيار عدم الإغلاق هذا، لن تكون خاصية الرقة الأبوية فعالة وسيعرض الفرسن بالكامل.

## الإعدادات المبدئية (تتمة)

### DVD رمز المنطقة

أدخل رمز المنطقة المتبوع معاييرها في تقييم قرص الفيديو DVD، وفق القائمة المدرجة في الملحق بهذا الدليل.

١. اختر «Area Code» من قائمة LOCK ثم اضغط ►.
  ٢. اختر الحرف الأول باستعمال الزرین ▼▲.
  ٣. حرك المؤشر باستعمال زر ► واختر الحرف التالي باستعمال الزرین ▼▲ ثم اضغط ENTER. سيظهر إطار كلمة المرور.
  ٤. اضغط ENTER، سيظهر إطار كلمة المرور.
  ٥. إن لم تكن أدخلت كلمة المرور، بعد حينما يظلل قسم «New Password»، أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام باستعمال الأزرار الرقمية ثم اضغط ENTER. أدخل كلمة مرور الحماية المكونة من ٤ أرقام ثانية للتأكد حينما يظلل قسم «Confirm Password». سيتم تظليل «OK».
- إن كنت قد أدخلت كلمة المرور بالفعل:  
أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام التي سبق إدخالها باستعمال الأزرار الرقمية. سيتم تظليل «OK».
٦. اضغط ENTER لتأكيد رمز المنطقة المختار، ثم اضغط SETUP للخروج من القائمة.

كلمة المرور (رمز الأمان)  
كلمة المرور (رمز الحماية).

١. اختر Password من قائمة LOCK ثم اضغط ►. سيتم تظليل «Change».
٢. اضغط ENTER وسيظهر إطار كلمة المرور.
٣. لإنشاء كلمة مرور جديدة: حينما يظلل قسم «New PAssword»، أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام باستعمال الأزرار الرقمية ثم اضغط ENTER. أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام ثانية للتأكد حينما يظلل قسم «Confirm Password»، ومن ثم سيتم تظليل «OK».

لتغيير كلمة المرور:  
عندما يظلل قسم «Old Password»، أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام التي أنشأتها ثم اضغط ENTER. حينما يظلل قسم «New PAssword»، أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام باستعمال الأزرار الرقمية ثم اضغط ENTER. أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام ثانية للتأكد حينما يظلل قسم «Confirm Password»، من ثم سيتم تظليل «OK».

٤. اضغط SETUP للخروج من القائمة.

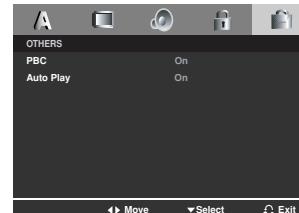
إن نسيت رمز الحماية خاصةك  
إن نسيت رمز الحماية خاصةك، يمكنك مسحه باتباع الخطوات التالية:

١. أخرج القرص من الوحدة وأغلق صينية القرص.
٢. اضغط SETUP وستظهر قائمة الإعداد على شاشة التلفزيون. استعمل الأزرار الرقمية لإدخال الرقم «210499».
٣. أدخل كلمة المرور الجديدة كما هو موضح أعلاه.

## الإعدادات المبدئية (تتمة)

### أخرى

يمكن تغيير الإعدادات PBC و Auto Play و B.L.E.



### VCD PBC

اضبط (PBC) على On أو Off.

**On:** يتم تشغيل أقراص الفيديو مع خاصية PBC وفقاً لخاصية PBC.

**Off:** يتم تشغيل أقراص الفيديو مع خاصية PBC بنفس أسلوب أقراص الصوت.

### ملاحظات

#### • PBC التحكم في التشغيل (اقراص الفيديو فقط):

تتوفر خاصية التحكم في التشغيل لأقراص الفيديو (VCD) بالإصدار ٢.٠ . تسمح خاصية التحكم في التشغيل لك بالتفاعل مع النظام من خلال القوائم، ووظائف البحث، أو غيرها من عمليات الكمبيوتر التقليدية. علاوة على ذلك، يمكن عرض الصور الثابتة عالية الجودة إن كانت موجودة على القرص. أقراص الفيديو غير المزودة بخاصية التحكم في التشغيل (الإصدار ١.١) تعمل بنفس أسلوب أقراص الصوت.

استعمل أزرار الأرقام لاختيار المسار الذي تريد عرضه ثم اضغط RETURN للعودة إلى القائمة. قد تختلف إعدادات القوائم وإجراءات التشغيل. اتبع التعليمات الموجودة على كل شاشة من شاشات القوائم. بإمكانك أيضاً ضبط PBC على Off.

## خصائص عامة

### DVD VCD الحركة البطيئة

١. اضغط ► SLOW t أو ▶◀ أثناء التشغيل.  
سيدخل المشغل وضع التشغيل البطيء.
٢. استخدم ► SLOW t أو ▶◀ لاختيار السرعة المطلوبة:  
▶◀/٦، ▶◀/٨، ▶◀/٤، ▶◀/١ أو ▶◀/٢ (للخلف)، أو  
▶◀/١، ▶◀/٤، ▶◀/٨ أو ▶◀/٢ (لل الأمام).
٣. للخروج من وضع الحركة البطيئة، اضغط PLAY.

### ملاحظة

العرض بالحركة البطيئة في الاتجاه العكسي غير متوفر بالنسبة لأقراص الفيديو.

### DVD قائمة العناوين

فهرس محتويات أقراص DVD : القوائم قد تتوفر أقراص DVD قوائم تسمح لك بالوصول إلى وظائف خاصة. لاستخدام قائمة القرص، اضغط TITLE. أدخل الرقم المناسب أو استعمل زر ▶◀ ▶◀ لتنظيم اختيارك. ثم اضغط ENTER.

### DVD قائمة القرص

اضغط MENU وسيتم عرض قائمة القرص.  
اضغط MENU ثانية للخروج.

### DVD تغيير لغة الصوت

اضغط AUDIO مراراً أثناء التشغيل للاستماع إلى لغة صوت أو مسار صوت مختلف.

### DVD VCD العرض على الشاشة

يمكن تغيير بعض البندود باستخدام القوائم.

١. اضغط ► DISPLAY أثناء التشغيل.
  ٢. اضغط ►◀ لاختيار البند.  
سيتم تضليل البند المختار.
  ٣. اضغط ▶◀ لـ ENTER لـ تغيير الضبط.
- تستطيع أيضاً استخدام أزرار الأرقام إن كان مناسباً (مثل إدخال رقم العنوان).

□: رقم العنوان (المسار) 02/04: البحث بالزمن

◎: رقم الفصل (قرص DVD فقط) 02/04

### DVD VCD الانتقال إلى فصل / مسار آخر

إن كان للعنوان على القرص أكثر من فصل، أو إن كان بالقرص أكثر من مسار، يمكنك الانتقال إلى فصل / مسار آخر كالتالي:  
اضغط ►▶ أو ◀◀ لبرهة أثناء التشغيل لاختيار الفصل / المسار التالي أو العودة إلى بداية الفصل / المسار الحالي.

اضغط ◀◀ SKIP مرتين لبرهة للعودة إلى الفصل / المسار السابق.

## خصائص عامة

DVD VCD البحث

١. اضغط SKIP/SEARCH ► أو ◀ واستمر في الضغط لحوالي ثانيةين أثناء التشغيل.  
سيتحول المشغل الآن إلى وضع البحث.
٢. اضغط SKIP/SEARCH ► أو ◀ واستمر في الضغط مراراً لاختيار السرعة المطلوبة: ◀◀ ٤X، ◀◀ ٢X، ◀ ٤X، ◀ ٢X، ◀ ١٠٠ X (للخلف) أو ▶▶ ٤X، ▶▶ ٢X، ▶ ١٠٠ X (لل الأمام).  
تتغير سرعة البحث مع قرص الفيديو: ◀◀ ٤X، ◀ ٤X، ◀ ٨X (للخلف) أو ▶▶ ٤X، ▶ ٢X، ▶ ٨X (لل الأمام).
٣. للخروج من وضع البحث، اضغط PLAY.

DVD VCD الصو، الثابتة وعرض الإطار تلو الإطار

- اضغط PAUSE على جهاز التحكم عن بعد أثناء التشغيل.  
يمكنك تقديم الصور الإطار بعد الإطار وذلك بالضغط على PAUSE بشكل متكرر.  
اضغط PLAY للخروج من وضع الحركة الثابتة.

DVD VCD البحث عن علامة

- إن حفظ علامة MARKER في ذاكرة قرص DVD يشبه إلى حد كبير وضع علامة على صفحة بالكتاب. فهو يسمح لم بالعودة سريعاً إلى أي نقطة على القرص.

حفظ علامة في الذاكرة

١. اضغط MARKER/SEARCH أثناء العرض.  
سيظهر إطار MARKER/SEARCH على الشاشة.
٢. أثناء التشغيل، اضغط ENTER حينما يصل العرض إلى النقطة التي تريد حفظها بالذاكرة.
٣. كرر الخطوة ٢ لإدخال ٩ نقاط علامة على القرص بحد أقصى.

## خصائص عامة

### DVD الترجمة

اضغط SUBTITLE مراراً أثناء التشغيل لعرض لغات الترجمة المختلفة.

### VCD تغيير قناة الصوت

اضغط AUDIO مراراً أثناء التشغيل للاستماع إلى لغة صوت مختلفة (RIGHT, LEFT أو Stereo).

### DVD CD VCD ذاكرة آخر مشهد

يحفظ هذا المشغل آخر مشهد من آخر قرص تم عرضه. يظل المشهد الأخير بالذاكرة حتى بعد إخراج القرص من المشغل أو إيقاف تشغيل الجهاز. إن أدخلت قرصاً تم حفظ مشهده الأخير، سيتم تلقائياً استدعاء المشهد.

### ملاحظة

هذا المشغل لا يحفظ مشهد القرص إن أوقفت تشغيل المشغل قبل الشروع في عرض القرص.

### حماية الشاشة

تعمل خاصية حماية الشاشة حينما تترك مشغل DVD في وضع التوقف لقرابة خمس دقائق. إن تم اشتغال خاصية حماية الشاشة لخمس دقائق، سيتوقف مشغل DVD تلقائياً.

### DVD VCD التكرار A-B

لتكرار تسلسل معين.

١. اضغط A-B عند النقطة المختارة. سيظهر الرمز «A» لبرهة على شاشة التلفزيون.

٢. اضغط B مرة أخرى عند النقطة المختارة. سيظهر الرمز «B» لبرهة على شاشة التلفزيون وسيبدأ تسلسل التكرار.

٣. اضغط A-B ثانية للإلغاء.

### DVD VCD التكبير

استخدم خاصية التكبير لتكبير صورة الفيديو.

١. اضغط ZOOM أثناء التشغيل لتنشيط خاصية التكبير.

٢. كل ضغط على زر ZOOM يغير الشاشة بالترتيب التالي:  $\frac{1}{200} \leftarrow \frac{1}{300} \leftarrow \frac{1}{400} \leftarrow$  عادي (٤ خطوط).

٣. استعمل الأزرار ▶▶◀◀ للتحرك خلال الصورة المكبرة.

٤. لاستئناف التشغيل العادي، اضغط CLEAR.

### ملاحظة

قد لا تعمل خاصية التكبير مع بعض أقراص DVD.

### DVD زاوية الكاميرا

إن كان القرص يحتوي على مشاهد مسجلة بزوايا كاميرا مختلفة، يمكنك التغيير إلى زاوية كاميرا مختلفة أثناء العرض.

اضغط ANGLE مراراً أثناء التشغيل لاختيار الزاوية المطلوبة. لاحظ أن رقم الزاوية الحالية يظهر على الشاشة.

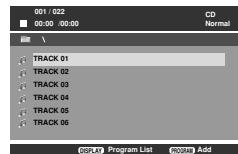
## تشغيل قرص صوت أو قرص MP3/WMA

توافق قرص MP3 / WMA مع هذا المشغل مقيد بما يلي:

- التردد النموذجي: بين ٨ - ٤٨ كيلو هيرتز (MP3)، بين ٢٢ - ٤٨ كيلو هيرتز (WMA).
  - معدل الإرسال: بين ٨ - ٢٠ كيلو بت في الثانية (MP3)، ٢٢ - ١٩٢ كيلو بت في الثانية (WMA).
  - لا يستطيع المشغل قراءة ملف MP3/WMA له امتداد ملف بخلاف «.wma»، «.mp3».
  - يجب أن يكون شكل القويس المدمج متواافقاً مع المقياس ISO 9660.
  - إن قمت بتسجيل ملفات MP3 / WMA بواسطة برنامج لا يمكن إنشاء نظام ملفات (مثل Direct-CD)، سيصبح من غير الممكن تشغيل ملفات MP3 / WMA.
  - لذا ننصح باستخدام Easy-CD Creator، الذي ينشئ نظام ملفات متواافقاً مع ISO 9660.
  - يجب ألا يتعدى طول أسماء الملفات ٨ أحرف ويجب أن يكون لها الامتداد .mp3 أو ..wma.
  - ولا يمكن أن يحتوي اسم الملف على رموز خاصة مثل / ? \* : <> « ۱ أو غيرها.
  - يجب ألا يتعدى إجمالي عدد الملفات على القرص ٦٤٨ ملف.
- مشغل DVD هذا يحتاج إلى أقراص وتسجيلات متواقة مع معايير تقنية معينة لإمكانية الحصول على أمثل درجة للتشغيل. أقراص DVD المسجلة مسيقاً يتم ضبطها تلقائياً وفق تلك المعايير. هناك أنواع مختلفة كثيرة لأشكال الأقراص التي يمكن التسجيل عليها (بما في ذلك أقراص CD-R التي تحتوي ملفات MP3 أو WMA) وهذا يتطلب توافر بعض الشروط (انظر بالأعلى) لضمان تشغيل متواافق.
- يجب أن يكون العلاء على علم بضرورة الحصول على إذن قبل تحميل ملفات MP3 / WMA وموسيقى من الإنترنت. فشركتنا ليس لديها الحق لمنع هذه الصلاحيات. يجب الحصول على هذا الإذن من أصحاب حقوق النسخ.

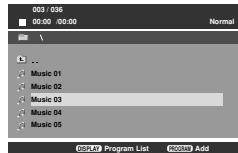
قرص الصوت

بعد إدخال قرص الصوت، تظهر قائمة على شاشة التلفزيون.  
اضغط ▲/▼ لاختيار المسار ثم اضغط PLAY أو ENTER ليبدأ التشغيل.



MP3 / WMA

١. اضغط ▲/▼ لاختيار مجلد، ثم اضغط PLAY أو ENTER لترى محتويات المجلد.
٢. اضغط ▲/▼ لاختيار المسار ثم اضغط PLAY أو ENTER. سيبدأ التشغيل.



التطبيقات

- أن كنت داخل قائمة ملفات على قائمة MENU وأردت العودة إلى قائمة Folder، استعمل ▲/▼ للتلقيح، ثم اضغط PLAY أو ENTER.
- اضغط DVD MENU للانتقال إلى الصفحة التالية.
- اضغط TITLE للانتقال إلى الصفحة السابقة.
- بالنسبة للقرص الذي يحمل MP3/WMA و JPEG، تستطيع تحويل MP3/WMA و JPEG.
- اضغط ▲/▼ لاختيار المجلد، ثم اضغط ENTER لترى محتويات المجلد.

## تشغيل قرص صوت أو قرص MP3/WMA

CD MP3 WMA تكرار A-B

١. لتكرار تسلسل معين أثناء التشغيل اضغط A-B عند النقطة المختارة. سيظهر الرمز «A» لبرهة على شاشة القائمة.
٢. اضغط A-B ثانية عند النقطة المختارة. سيظهر رمز التكرار «A B» على شاشة القائمة، وسيبدأ تشغيل التسلسل مراراً.
٣. للخروج من التسلسل والعودة إلى التشغيل العادي، اضغط A-B مرة أخرى.

CD MP3 WMA البحث

١. اضغط (▶▶ أو ◀◀) SKIP/SEARCH واستمر في الضغط لفترة ثانية أثناء التشغيل. سيتحول المشغل الآن إلى وضع البحث.
٢. اضغط (▶▶ أو ◀◀) SKIP/SEARCH واستمر في الضغط مراراً لاختيار السرعة المطلوبة: ◀◀ 8X، ◀◀ 4X، ◀◀ 2X، ▶▶ 4X، ▶▶ 2X، ▶▶ 8X (للأمام). يشار إلى سرعة البحث واتجاهه على شاشة القائمة.
٣. للخروج من وضع البحث، اضغط PLAY.

خواص أقراص الصوت وأقراص MP3 / WMA

CD MP3 WMA التوقف المؤقت

١. اضغط PAUSE أثناء التشغيل.
٢. للعودة إلى التشغيل، اضغط PLAY أو ENTER أو اضغط PAUSE ثانية.

الانتقال إلى مسار آخر CD MP3 WMA

١. اضغط (▶▶ أو ◀◀) SKIP لبرهة أثناء التشغيل للانتقال إلى المسار التالي أو العودة إلى بداية المسار الحالي.
٢. اضغط SKIP ▶▶ مرتين لبرهة للعودة إلى المسار السابق.
٣. يمكنك تشغيل أي مسار بإدخال رقمه.

تكرار مسار/ الكل/ عادي CD MP3 WMA

يمكنك تشغيل مسار أو كل مسارات القرص.

١. اضغط REPEAT أثناء تشغيل القرص. سيظهر رمز التكرار.

٢. اضغط REPEAT لاختيار وضع التكرار المطلوب.

• Track: يكرر المسار الحالي.

• All: يكرر كل مسارات القرص.

• Normal: لا يشتغل مع التكرار.

ملاحظة

إن حضفت (▶▶) SKIP مرة واحدة أثناء تكرار مسار، سيتم إلغاء تكرار التشغيل.

## عرض قرص JPEG

### JPEG الصورة الثابتة

١. اضغط PAUSE أثناء عرض الشرائج.
٢. ستحول المشغل الآن إلى وضع التوقف المؤقت.
٣. للعودة إلى عرض الشرائج، اضغط PLAY أو ENTER أو اضغط PAUSE ثانية.

### JPEG التكبير

استخدم خاصية التكبير لتكبير صورة الفيديو.

١. اضغط ZOOM أثناء التشغيل لتنشيط خاصية التكبير.
٢. كل ضغط على زر ZOOM يغير الشاشة بالترتيب التالي:  
:٪/١٠٠ ←٪/١٥ ←٪/٢٠ ←٪/١٠٠ .
٣. استعمل الأزرار ▶▶◀◀ للتحرك خلال الصورة المكبرة.
٤. لاستئناف التشغيل العادي، اضغط CLEAR أو اضغط ZOOM مراتاً لاختيار٪/١٠٠ .

توافق قرص JPEG مع هذا المشغل مقيد بما يلي:

- وفقاً لحجم ملفات JPEG وعددها، قد يحتاج مشغل DVD إلى وقت طويل لقراءة محتويات القرص. إن لم تر العرض على الشاشة بعد عدة دقائق، قد تكون بعض الملفات طويلة للغاية - يجب تقليل درجة وضوح ملفات JPEG إلى أقل من ٢ ميغا بيكسل مثل ٤٨٠ × ٢٧٦. بيكسل وحرق قرص آخر.
- يجب ألا يتعدى إجمالي عدد الملفات على القرص ٦٤٨ ملف.
- عند النسخ على القرص المدمج، تأكَّد أن لكل الملفات المختار الامتداد «.jpg».
- إن كان للملفات الامتداد «.jpe» أو «.jpeg»، من فضلك أعد تسميتها إلى ملف «.jpg».
- أسماء الملفات بدون الامتداد «.jpg»، لن يتمكن مشغل DVD من قراءتها. ولكن يمكن عرض الملفات على شكل ملفات صور JPEG في Windows Explorer.

يمكِّ عرض أقراص ملفات JPEG بواسطة مشغل DVD هذا.

١. أدخل القرص وأغلق الصينية.
٢. ستظهر قائمة PHOTO على شاشة التلفزيون.



٣. اضغط ▲/▼ لاختيار مجلد، ثم اضغط PLAY أو ENTER.
٤. ستظهر قائمة ملفات مجلد. إن كنت داخل قائمة ملفات وأردت العودة إلى قائمة الملفات، استعمل الزررين ▲/▼ على جهاز التحكم عن بعد لتنظيل والضغط ▶▶◀◀ على ENTER أو PLAY.
٥. إن أردت عرض ملف معين، اضغط ▲/▼ لتنظيل الملف ثم اضغط ENTER أو PLAY. سيبدأ عرض الملف. أثناء عرض الملف، يمكنك الضغط على STOP للانتقال إلى القائمة السابقة (قائمة PHOTO).

### الليمبات

- اضغط DVD MENU للانتقال إلى الصفحة التالية.
- اضغط TITLE للانتقال إلى الصفحة السابقة.
- بالنسبة للقرص الذي يحمل MP3/WMA و JPEG، تستطيع تحويل MP3/WMA و JPEG إلى JPEG. اضغط ▲/▼ لاختيار المجلد، ثم اضغط ENTER لترى محتويات المجلد.

### JPEG الانتقال إلى ملف آخر

اضغط (▶▶ أو ◀◀) SKIP مرة واحدة أثناء عرض الصورة للتحرك إلى الملف التالي أو السابق.

### لتدوير الصورة

اضغط ▶▶◀◀ أثناء عرض الصورة لتدويرها باتجاهها عقارب الساعة أو بعكس اتجاه عقارب الساعة.

## التشغيل المبرمج

CD

MP3

WMA

### مسح مسار من قائمة البرنامج

١. استعمل ▲/▼ لاختيار المسار الذي تريد مسحه من قائمة البرامج.
٢. اضغط CLEAR. كرر الخطوات لمسح المزيد من المسارات من القائمة.

لمزيد من التفاصيل حول كل بند من بنود التشغيل، راجع الصفحة المناسبة.

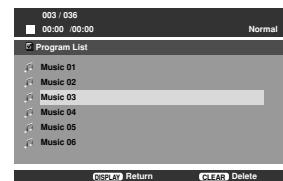
تمكنك وظيفة البرنامج من حفظ المسارات المفضلة من أي قرص في ذاكرة المشغل.

قد يحتوي البرنامج على ٣ مساراً (قرص صوت، (MP3/WMA).

١. أدخل القرص. (قرص صوت، MP3، أو WMA).
٢. اضغط ▲/▼ لاختيار الملف المطلوب.
٣. اضغط PROGRAM أثناء التشغيل إو في وضع التوقف.  
اضغط PROGRAM مراتاً لوضع المزيد من المسارات في قائمة البرنامج.
٤. اضغط DISPLAY. ستظهر قائمة Program List.  
اضغط ▲/▼ لاختيار المسار الذي تريد بدء تشغيله.  
اضغط DVD MENU للانتقال إلى الصفحة التالية.  
اضغط TITLE للانتقال إلى الصفحة السابقة.



قائمة Audio CD



قائمة MP3/WMA

٥. اضغط PLAY أو ENTER لتبدأ.

٦. للعودة إلى التشغيل العادي من التشغيل المبرمج.  
اضغط DISPLAY ثم اختر مساراً من القائمة ثم اضغط ENTER أو PLAY.

## الصيانة والخدمة

وتبعاً لبيئة التشغيل، ينصح بالقيام بإجراءات الفحص والصيانة بعد كل ١٠٠٠ ساعة من الاستخدام.  
لمزيد من التفاصيل، اتصل بأقرب مركز خدمة معتمد.

راجع المعلومات الموجودة في هذا الفصل قبل الاتصال بفني الصيانة.

### التعامل مع الوحدة

#### عند شحن الوحدة

من فضلك احفظ صندوق الشحن الأصلي ومواد التغليف. إن احتجت إلى شحن الوحدة، وللحصول على أقصى حماية، أعد حزم الوحدة كما كانت في الأصل عند استلامها من المصنع.

#### الإبقاء على السطح الخارجي نظيفاً

- لا تستخدم السوائل المتطايرة مثل مبيدات الحشرات بجوار الوحدة.
- لا تترك أي منتجات مطاطية أو بلاستيكية ملامسة للوحدة لفترة طويلة، حيث أنها تترك علامات على السطح.

#### تنظيف الوحدة

لتتنظيف المشغل، استعمل قطعة قماش ناعمة وجافة. إن كانت الأسطح متسخة للغاية، استعمل قطعة قماش ناعمة وبمبللة قليلاً بمحلول منظف لطيف.

لا تستعمل مذيبات قوية مثل الكحول أو البنزين أو الشينر، حيث أنها قد تتلف سطح الوحدة.

#### صيانة الوحدة

مشغل DVD هذا هو جهاز عالي التقنية والدقة. إن كانت عدسات الالتقطان الضوئي وأجزاء مشغل القرص متسخة، ستتلاشى جودة الصورة.



٣٠

## قائمة رموز اللغات

اللغة	الرمز	اللغة	الرمز	اللغة	الرمز	اللغة	الرمز
السنغالية	8373	اللنجالية	7678	الفيجية	7074	الاخاذيانية	6566
السلوفاكية	8375	اللتوانية	7684	الفنلندية	7073	الافارقة	6565
السلوفانية	8376	المقدونية	7775	الفرنسية	7082	الافرگانية	6570
الصومالية	8379	الملاجيزية	7771	الفريزينية	7089	الآلانية	8381
الإسبانية	6983	المالزية	7783	الغاليشية	7176	الأمهارية	6577
السويدانية	8385	الملاية	7776	الجورجية	7565	العربية	6582
السوهاجية	8387	المالطية	7784	الألمانية	6869	الأرمينية	7289
السويدية	8386	الماروية	7773	اليونانية	6976	الاساميزيه	6583
تاجالوج	8476	الماراثية	7782	الجرينلاندية	7576	الاميرية	6588
الطاچکة	8471	المولدافية	7779	الغوارانية	7178	الاذريجانية	6590
التاميلية	8465	المنغولية	7778	الجوچاراتية	7185	الشکرية	6665
التاتارية	8484	النوارية	7865	الهاوسا	7265	الباسكية	6985
التلوكية	8469	النبيالية	7869	العربية	7387	التنغالالية	6678
التايلاندية	8472	النرويجية	7879	الهنديّة	7273	النهاتئية	6890
التنمية	6679	الأورية	7982	المحرية	7285	البيهارية	6672
التنجرينية	8473	البنچاربة	8065	الاسترالية	7383	البريطونية	6682
التونجية	8479	الباشتونية	8083	الاندونيسية	7378	البلغارية	6671
التركية	8482	الفارسية	7065	انترلينجوا	7365	البورمية	7789
التركمانية	8475	البولندية	8076	الايرلندية	7165	البيلاروسية	6669
التوي	8487	البرتغالية	8084	الإيطالية	7384	الخمودية	7577
الاوکرانية	8575	كويتشية	8185	البابانة	7465	الكتالانية	6765
الاوردية	8582	رايتورماونس	8277	الحاجنة	7487	الصينية	9072
الاوریکستانیة	8590	الرومانيّة	8279	كانادا	7578	الكورسيكانية	6779
الفتنامية	8673	الروسية	8285	الكمبوريّة	7583	الکرواونة	7282
الفولابوكية	8679	سامون	8377	الказاخنة	7575	التشکرية	6783
الويلىزية	6789	السانسكريتية	8365	الکيرغزية	7589	الدانمركية	6865
الولوقية	8779	الاسكتلنديّة الغالية	7168	الكورية	7579	الهولندية	7876
الهاوسا	8872	الأسويد	8382	الكوردية	7585	الإنجليزية	6978
البيدية	7473	الصربيّة-کرواتية	8372	اللتوانية	7679	اسیرانشو	6979
اليوروبية	8979	الصومالية	8378	اللاتينية	7665	الاستونية	6984
الزوليه	9085	الستنديّة	8368	اللاتيفية	7686	الفاروسية	7079

## قائمة رمز المناطق

اختر رمز منطقة من هذه القائمة.

الدولة	المنطقة	الدولة	المنطقة	الدولة	المنطقة	الدولة	المنطقة	الدولة	المنطقة
SA	السعودية	MY	مالزيا	ET	أثيوبيا	AF	أفغانستان		
SN	السنغال	MV	المالديف	FJ	فيجي	AR	الأرجنتين		
SG	سنغافورة	MX	ميكسيكو	FI	فنلندا	AU	أستراليا		
SK	جمهورية سلوفاكيا	MC	موناكو	FR	فرنسا	AT	النمسا		
SI	سلوفينيا	MN	منغوليا	DE	ألمانيا	BE	بلجيكا		
ZA	أفريقيا الوسطى	MA	المغرب	GB	بريطانيا العظمى	BT	بوتان		
KR	كوريا الجنوبية	NP	نيبال	GR	اليونان	BO	بوليفيا		
ES	إسبانيا	NL	هولندا	GL	جرين لاند	BR	البرازيل		
LK	سيريلانكا	AN	جزر أنتيليز بهولندا	HM	الجزر	KH	كمبوديا		
SE	السويد	NZ	نيوزيلاندا	HK	هونج كونج	CA	كندا		
CH	سويسرا	NG	نيجيريا	HU	المجر	CL	تشيلي		
TW	تايوان	NO	النرويج	IN	الهند	CN	الصين		
TH	تايلاند	OM	عمان	ID	أندونيسيا	CO	كولومبيا		
TR	تركيا	PK	باكستان	IL	إسرائيل	CG	الكونغو		
UG	أوغندا	PA	باناما	IT	إيطاليا	CR	كостاريكا		
UA	أوكرانيا	PY	باراجواي	JM	جامائيكا	HR	كرواتيا		
US	الولايات المتحدة	PH	الفلبين	JP	اليابان	CZ	جمهورية التشيك		
UY	أوروجواي	PL	بولندا	KE	كتنيا	DK	الدنمارك		
UZ	أوزبكستان	PT	البرتغال	KW	الكويت	EC	إيكوادور		
VN	فيتنام	RO	رومانيا	LY	لبنان	EG	مصر		
ZW	زيمبابوي	RU	الاتحاد الروسي	LU	لوكسمبورج	SV	السلفادور		

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلات	السبب	الحل
لا توجد طاقة.	• سلك الطاقة مفصول.	• صل سلك الطاقة بإحكام في مأخذ التيار بالحائط.
لا تظهر صورة على شاشة العرض البالورية أو التلفاز (بما في ذلك الفيديو من جهاز آخر).	• البطارية غير مشحونة. • كابل الفيديو غير موصل بإحكام.	• أعد شحن البطارية. • صل كابل الصوت في القوابس بإحكام.
لا يوجد صوت.	• مفتاح AV IN/OUT (إدخال/إخراج AV) غير مضبوط بإحكام.	• اضبط مفتاح AV IN/OUT (إدخال/إخراج AV) بإحكام. - أثناء تشغيل أحد الأقراص، اضبط مفتاح AV IN/OUT (إدخال/إخراج AV) على وضع OUT (إخراج). - أثناء عرضك للفيديو من جهاز آخر، اضبط مفتاح AV IN/OUT (إدخال/إخراج AV) على وضع IN (إدخال).
مشغل DVD لا يبدأ القراءة.	• الكابلات الصوتية غير موصلة بإحكام. • تم إدخال قرص غير قابل للقراءة.	• اختر وضع إدخال الفيديو المناسب على التلفاز حتى تظهر الصورة من مشغل DVD على شاشة التلفاز. • اختر وضع الإدخال الصحيح للمستقبل الصوتي حتى يتتسنى لك الاستماع إلى الصوت من مشغل DVD.
لا توجد استجابة عند الضغط على الأزرار.	• تمنع بعض الأقراص بعض عمليات التشغيل.	• قم بـإلغاء خاصية مستوى التصنيف أو غير مستوى التصنيف. • قد يظهر رمز «⊗» على الشاشة أثناء التشغيل.
لا يعمل التحكم عن بعد بشكل سليم.	• جهاز التحكم عن بعد بعيد جدًا عن مشغل DVD.	• شغل جهاز التحكم عن بعد في مدى ٢٣ قدماً (٧ أمتار).

## المواصفات

### شاشة عرض بلورية

حجم اللوحة: عرض ٧ بوصة (قطري)

نظام عرض الصور على: شريط Y/C

نظام نقل المركبة: TFT مصفوفة نشطة

دقة: ٢٣٤ × ٤٨٠ × ٣ (بعد بكسل فعال: أكثر من ٩٩,٩٩٪)

### الملحقات المرفقة

- ١ ..... كابل RCA Audio/Video
- ١ ..... مهابيّ التيار المتردد (DP-AC90)
- ١ ..... محول السيارة (DPB-C90)
- ١ ..... علبة البطارية (DPB-BS930)
- ١ ..... التحكم عن بعد
- ١ ..... بطارية التحكم عن بعد (اللithium)

● قد يتم تعديل هذه التصميمات والمواصفات بدون إشعار مسبق.

### DVD مشغل

مصدر التيار الكهربي:

تيار مستمر ٥ فولت (طرف مهابيّ تيار متعدد)، تيار مستمر ٤ فولت (بطارية)

استهلاك التيار الكهربائي: ١٢ وات بالبطارية

الوزن: ١,٩ رطل (٨٦ كجم) (بدون علبة البطارية)

الأبعاد الخارجية (الطول × العرض × الارتفاع):

٦,٦ × ١,٥ × ٧,٧ بوصة (١٤٥ × ٣٨ × ١٩٤ مم)

نظام الإشارة:

الليزر:

DVD طول موجي ليزر ٦٦٢ / ٦٦٢ + ٢٥٤ نانومتر

CD طول موجي ليزر ٧٨٥ / ٧٨٥ + ٢٥٤ نانومتر

مدى التردد (الصوت):

صوت DVD الطولي: ٤٨ كيلو هرتز، رقمي ٨ هرتز إلى ٢٠ كيلو هرتز

٩٦ كيلو هرتز، رقمي ٨ هرتز إلى ٤٤ كيلو هرتز

معدل الإشارة إلى الضوضاء (صوتي): أكثر من ٨٥ ديسيبيل

المدى الديناميكي (صوتي): أكثر من ٩٥ ديسيبيل

التشوه النغمي (صوتي): ٠,٠٠٠٨٪

درجة ظروف:

التشغيل من: ٥ درجة فهرنهيات إلى ٣٥ درجة فهرنهيات، حالة التشغيل:

أقصى

### الموصلات

إدخال / إخراج فيديو (VIDEO In/Out):

١،٠ (p-p)، ٧٥ Ω ، تزامن سلبي، ٣,٥ مم قابس صغير × ١

صوتي الإدخال / صوتي الإخراج (إدخال / إخراج الصوت، صوت متماثل):

٢,٠ فولت (١ كيلو هرتز، ٠ ديسيبيل) ٣,٥ مم قابس صغير × ١

طرف سماعات أذن: ٣,٥ مم، قابس ستريو صغير × ٢